

Japanese Conversation Practice Week 8: 2000 - 3000 Level

Talking in the class (while college lecture)

Vocabulary

- だいがく
大学 university/college
- じゅぎょうちゅう
授業中 during lecture/class
- ひさ
久しぶり ひさ 久しぶりに : after a long time 「久しぶり！」 : "Long time no see!"
- いちねんせい
一年生 first grader/freshman
- いらい
以来 since~
- さいきん
最近 recently
- キャンパス campus
- あ
会う meet/see someone
- いちねんかん
一年間 one year
- こうかんりゅうがく
交換留学 student exchange(with schools in another country)
- グルジア Georgia (located in west Asia)
- チョハ part of the traditional male dress of the peoples of the Caucasus
- れん
ソ連 the Soviet Union
- こうせいこく
構成国 Constituent country. Used in situation where a country is a part of another, larger body.
- みなみ
南 オセチア South Ossetia
- アブハジア Abkhazia
- ちいき
地域 region/area/zone
- どくりつ
独立 independence
- こっかしやうじん
国家承認 diplomatic recognition (of a country)
- あたま いた
頭が痛い Have a headache. Can be used to describe situations of racking one's brains, or troubling over something.
- し あ
知り合う to get to know someone.
- みんぞくいしやう
民族衣装 traditional garments
- ヤキモチ jealousy
- しつれい
失礼 to be rude
- いっちゃん
一着 a piece of clothing
- ~のためなんかに (Who would do something) for a person like you?
- な
泣ける makes me cry
- お おげき
大袈裟 to be overstated, overdone, or exaggerated
- きが
着替える to change one's clothes
- へん
変な bizarre, eccentric, odd, peculiar, queer, quizzical, suspicious, weird. A broad term used to describe something out of the ordinary.
- めだ
目立つ to stand out/to be conspicuous
- さむらい
侍 samurai

- 慣れる to get used to something
- 離れる be away from something
- 恥ずかしい to be embarrassed

みさは大学の授業中に友達と話をしています。

Misa is talking with her friend while college lecture.

みさ：あれ、ごろうまるだ！久しぶりだね～～一年生の時以来かな？

Oh, Goromaru! Long time no see～It's been awhile since freshman year, right?

ごろうまる：おうそうだな、みさは元気になってたかな？最近ずっとキャンパスで会わなかったよな～。

Yup, how's everything going on? We haven't met each other on campus recently.

みさ：うん、私グルジアに一年間交換留学してたんだ～。グルジアのチョハかっこよかったな～。

Yes, because I was in Georgia as an exchange student for about a year!

Chokha in Georgia was so cool!

ごろうまる：(なに!?みさに好きな人でもできたのか!?) そ、そういえばグルジアって何があるの？

(What!? Did Misa like someone there!?) Hmm, so, what kind of thing does Georgia have?

みさ：え～ごろうまる知らないの～？1991年まではソ連の中の構成国だったんだけど、南オセチアってところと、アブハジアっていう地域が独立してから一部の国に国家承認を受けたんだよ～。

Ehh, you don't know about Georgia Goromaru? Georgia was one of the constituent country of Soviet Union, but once South Ossetia and Abkhazia being independent from Soviet Union, Georgia was admitted as one of the country by several surrounding countries.

ごろうまる：あ、頭が痛くなってきた。そ、それでチョハっていうのはグルジアで知り合った人なのか？

O...K...now I have headache. So, by the way, who is Chokha? Is that a guy you met in Georgia?

みさ：何言ってるのよー笑 チョハっていうのはグルジアの民族衣装のことよ！ヤキモチしないの！

No, no lol Chokha is one of the traditional clothing of Georgia. Don't be jealous!

ごろうまる：や、ヤキモチなんて誰がお前なんかに。

Who would be jealous for someone like you!

みさ：あー、失礼なやつー。せっかくごろうまるにチョハー着買ってきたのに...

You're mean, Goromaru! I even bought a Chokha for you...

ごろうまる：え、俺のためなんかに買ってきてくれたの？やばい、泣けてくる(涙)

You got it for someone like me?? Oh no, tears are coming out. (;▼;)

みさ：まーったく大袈裟なんだから～。はい、これ着てみてね！

Aww, you exaggerate too much. Here you go, try it on sometime!

ごろうまる：今すぐトイレで着替えてくる！授業どうせ聞いてないし！

I'll go and change right now in the bathroom! I wasn't listening to the lecture in the first place!

みさ：え、周りの人が何あいつ変な服着てるんだって思って目立っちゃうよ(汗)

Um, you're probably going to stand out because people will think you're wearing a weird outfit...(^^;)

ごろうまる：大丈夫大丈夫！もともと侍みたいな格好してる俺だし目立つのは慣れてるよ！(笑)

Nah, I'll be fine! I usually dress like a samurai, so I'm used to being conspicuous lol

みさ：じゃあ着替えてきてもいいけど、私とは離れて座ってよね～。他の友達に見られたら恥ずかしいよ。

Sure, you can go change, but sit away from me, ok? I'd feel embarrassed if my friends saw me with you.